

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 6 1 6 2 6 8 8 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 136 162 688 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Noh Hye-kyung Noh Hye-kyung 600 Garak-dong, Songpa-gu, Seoul, Korea Halla Fruits and Vegetables, KR-11					
		Postal Code 05699					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number 2		内容品の原産国 Country of origin of goods 2		正味重量 Net weight g USD4. 80	
内容品の価格 Value USD4. 80		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD4. 80	
内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight 			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 6 1 6 2 6 8 8 | P *

item number

FN 136 162 688 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 28		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Noh Hye-kyung Noh Hye-kyung 600 Garak-dong, Songpa-gu, Seoul, Korea Halla Fruits and Vegetables, KR-11						
Postal Code 135-0064		JAPAN					Postal Code 05699			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2046-9569	
						2		USD4. 80	FAX 010-2046-9569	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value	
				20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		480 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.						番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 10 / 28
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN136162688JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Noh Hye-kyung Noh Hye-kyung 600 Garak-dong, Songpa-gu, Seoul, Korea Halla Fruits and Vegetables, KR-11 05699, KOREA TEL 010-2046-9569 FAX 010-2046-9569	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			2	USD 2. 40	USD 4. 80
総合計 (Total)			2		USD 4. 80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website



(item number) EN 136 162 688 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



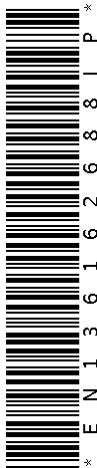
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 28		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Noh Hye-kyung Noh Hye-kyung 600 Garak-dong, Songpa-gu, Seoul, Korea Halla Fruits and Vegetables, KR-11					
				Postal Code 05699					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2046-9569
Medicine						2		USD4.80	FAX 010-2046-9569
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円)	
								Total Value	480 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	日付印 Date Stamp	

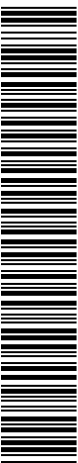


お問い合わせ番号(item number): EN 136 162 688 JP

✂ 切り離し後、面用紙と一枚に郵便物に貼り付け、郵便物に同様に貼り付け、封筒に入れ、封筒を閉じ、郵便物を郵便局に持参する。

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		お届け先		Noh Hye-kyung Noh Hye-kyung 600 Garak-dong, Songpa-gu, Seoul, Korea Halla Fruits and Vegetables, KR-11		Postal Code 05699 Country KOREA TEL 010-2046-9569 FAX 010-2046-9569	
内容品詳細 Medicine		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 1504.80		価格 USD 80	
								☐ 贈物		☐ 商品見本	
								☒ 販売品		☐ その他	
								☐ 送込品		☐ 書類	
										日本円換算 額合計 (円)	
										7480	
										日本円換算 額合計 (円)	
										交付日付印 Date Stamp	

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 3 6 1 6 2 6 8 8 J P *



10年保存

受付局控